

Chapitre 25:

La maison protectrice.

La maison de Bill et de Fleur seul se tenant sur une falaise donnant sur la mer, ses murs délavés encastrait avec des coquilles. Partout où Harry allait à l'intérieur de la maison minuscule ou de son jardin, il pouvait entendre le reflux et l'écoulement constants de la mer, comme la respiration d'une certaine grande et sommeillante créature. Il passa une grande partie des prochains jours à faire des excuses pour échapper à la maison trop serrée, implorant la vue de la falaise au dessus du ciel ouvert et la mer large et vide, et sentir le vent froid et salé sur son visage.

L'énormité de sa décision pour ne pas essayer de prendre avant Voldemort la baguette magique effrayait toujours Harry. Il ne pouvait pas se rappeler, jamais avant, choisissant de ne pas agir. Il était plein de doutes, doute que Ron ne pouvait pas aider à exprimer toutes les fois qu'ils étaient ensemble.

Qu'est ce que Dumbledore voulait que nous fassions avec le symbole pour obtenir à temps la baguette magique? Qu'est ce qui veut que l'ont fasse? Qu'est ce que le symbole signifie, tu dois être digne pour obtenir la relique?

Harry, si c'est vraiment la baguette magique la plus ancienne, comment nous sommes sensé en finir avec Tu Sais Qui?

Harry n'avait pas de réponse: c'était le moment quand il s'est demandait si c'était une pure folie de ne pas avoir empêché la rupture de Voldemort en ouvrant le tombeau. Il ne pouvait pas même expliquer d'une manière satisfaisant pourquoi il avait décidé cela contre lui.

Chaque fois qu'il essayait de reconstruire des « bons »arguments qu'il le mena à sa décision, il se sentit débile. La chose la plus étrange était que le soutien d'Hermione le rendit aussi confus que les doutes de Ron.

Maintenant forcé à accepter que la baguette magique plus ancienne existe, elle maintenait que c'était un objet mauvais, et la manière que Voldemort avait prise la possession de lui même était répulsive, pour ne pas être considérée.

« Tu ne pouvais jamais avoir fait cela, Harry » elle dit encore et encore.

« Tu ne pouvais pas pénétré par effraction dans la tombe de Dumbledore ».

Mais l'idée du cadavre de Dumbledore effrayait Harry beaucoup moins que la possibilité qu'il puisse avoir mal compris les intentions du Dumbledore vivant.

Il estimait qu'il cherchait toujours à tâtons dans l'obscurité; il avait choisi son chemin mais avait continuait à regarder, se demandant s'il avait mal interprété les signes, s'il ne devrait pas prendre un autre chemin.

De temps en temps, la colère de Dumbledore retentit au-dessus de lui encore, puissant comme des vagues se claquant contre la falaise sous la maison, la colère de Dumbledore n'avait pas était expliquée avant qu'il soit mort.

Mais il est mort? dit Ron, pendant trois jours après qu'ils étaient arrivés à la maison. Harry avait regardé fixement dehors au-dessus du mur qui séparait le jardin de la maison à la falaise quand Ron et Hermione l'avaient trouvé; il souhaitait qu'ils n'aient pas eu, n'ayant aucun souhait pour se joindre à leurs arguments.

« Oui, je sais, Ron, ne recommence pas encore! »

« Regarde les faits, Hermione » indiqua Ron, parlant à travers d'Harry qui continuait à regarder fixement l'horizon.

« La biche argentée. L'épée. L'oeil qu'Harry a vu dans le miroir. »

« Harry admet tu ne la pas imaginé l'oeil! Ne la tu pas fais, Harry? »

« Je pouvais le voir, » dit Harry sans la regarder.

« Mais tu ne penses pas qu'il vit encore? » demanda Ron.

« Non, je ne pense pas » dit Harry.

« Donc où tu vas! » dit Ron rapidement, avant qu'Hermione est pu continuer. « Si ce n'était pas Dumbledore, expliquer comment Dobby a su que nous étions dans la cave, Hermione ? »

« Je ne peux pas - mais pouvez vous expliquer comment Dumbledore nous l'a envoyé s'il se trouve dans un tombeau à Poudlard? »

« Je ne sais pas, sa pourrait être son fantôme! »

« Dumbledore ne reviendrait pas comme fantôme, » dit Harry. Il en savait peu au sujet de Dumbledore mais il était sûr que maintenant, il en savait beaucoup. « Il aurait continué. »

« Comment le sais-tu ? » demanda Ron, mais avant qu'Harry est pu dire quelques choses de plus, une voix derrière eux indiqua, « 'Arry ? »

Fleur était sorti de la maison, ses longs cheveux argentés flottait dans la brise.

« 'Arry, Grip'ook voudrait te parler. Dans la plus petite chambre à coucher, et indiqua qu'il ne veut pas être dérangé. »

Son aversion pour le gobelin de l'envoyer pour fournir des messages était clair; elle sembla irrité pendant qu'elle marchait en arrière vers la maison.

Griphook les attendait, car Fleur avait indiqué, dans la plus minuscule des chambres à coucher de la maison, dans lesquelles Hermione et Luna avait dormis la nuit. Il ferma les rideaux rouges en coton contre le ciel lumineux et nuageux, qui a donné à la salle une lueur ardente en désaccord avec le reste de la maison bien aérée et légère.

« J'ai pris ma décision, Harry Potter, » dit le gobelin, qui se reposait les jambes croisées dans une basse chaise, battant du tambour de ses bras avec ses doigts dégingandés.

« Bien que les gobelins de Gringotts le considéreront comme trahison basse, j'ai décidé de vous aider »

« C'est génial! » dit Harry, le soulagement augmentant à l'intérieur de

lui. « Griphook, merci de nous aider vraiment. »

« En retour » dit le gobelin fermement, « je veux être payé. »

Légèrement pris au dépourvu, Harry hésita.

« Combien voulez-vous ? J'ai l'or. »

« Pas d'or » indiqua Griphook. « J'ai l'or. »

Ses yeux au beurre noir scintillaient; il n'y avait aucun blanc à ses yeux.

« Je veux l'épée. L'épée de Godric Gryffondor. » Les idées d'Harry descendirent.

« Vous ne pouvez pas avoir cela, » dit-il. « Je suis désolé. »

« Puis » dit le lutin doucement, « nous avons un problème. »

« Nous pouvons te donner autre chose, » dit Ron ardemment. « Je parierai que les Lestranges ont d'autres trésors, vous pouvez prendre votre sélection une fois que nous entrons dans la chambre forte. » Il dit la chose fausse.

Griphook trembla de colère.

« Je ne suis pas un voleur, mon garçon ! Je n'essaye pas d'obtenir les trésors auxquels je n'ai aucun droit! »

« L'épée est à nous »

« Elle ne l'est pas, » dit le gobelin.

« Nous sommes des Gryffondor, et c'était celle de Godric Gryffondor- »

« Et avant qu'elle est été à Gryffondor? » exigea le gobelin, se reposant sur le dessus de la chaise.

« Personne, » indiqua Ron. « Il a été fait pour lui, n'est-ce pas? »

« Non ! » pleura le gobelin, se raidissant avec colère lorsqu'il dirigea un long doigt vers Ron. « Arrogance de Sorcier encore ! Cette épée était à Ragnuk Premier du Nom, pris de lui par Godric Gryffondor! C'est un trésor perdu, un chef d'oeuvre de l'art gobelins!

Il appartient aux gobelins. L'épée est le prix de ma location, le prend ou part de lui ! »

Griphook brilla à eux. Harry jeta un coup d'oeil vers les deux autres, puis dit « nous devons discuter de ceci, Griphook, si c'est tout exact. Pourriez-vous nous donner quelques minutes ? »

Le lutin inclina la tête, semblant aigre.

En bas dans le salon vide, Harry marchait vers la cheminée, front sillonné, essayant de réfléchir à quoi faire. Derrière lui, Ron indiqua, « Il veut rire. Nous ne pouvons pas le laisser avoir cette épée. »

« C'est vrai? » demanda Harry à Hermione. « L'épée a-t-elle été volée par Gryffondor? »

« Je ne sais pas, » dit-elle désespérément. « L'histoire du Sorcier patine souvent au-dessus de ce que les sorciers ont fait d'autres courses magiques, mais il n'y a aucune donnée que je sache au sujet de l'épée de Gryffondor.

« Encore une de ces histoires de gobelin, » dit Ron « au sujet de la façon dont les sorciers essaient toujours d'obtenir plus d'infos sur eux. Je suppose que nous devrions penser que nous sommes chanceux qu'il n'est pas demandé une de nos baguettes magiques. »

«Les gobelins ont une bonne raison de détester les sorciers, Ron. » dit Hermione.

« Ils ont été traités brutalement dans le passé. »

« Les gobelins ne sont pas exactement de petits lapins pelucheux, bien que, sont ils ? » dit Ron. « Ils ont tué en abondance des sorciers. Ils ont combattu eux aussi. »

« Mais la réponse de Griphook au sujet du plan est le plus sournois et violent ne va pas l'inciter probablement pour nous aider? »

Il y eu une pause tandis qu'ils essayaient de penser à une solution au problème.

Harry regarda hors de la fenêtre la tombe de Dobby. Luna cueillait de la lavande de mer dans une fiole de confiture près de la pierre tombale.

« D'accord » dit Ron, et Harry tourna de nouveau son visage, « comment allons nous faire? Nous disons à Griphook que nous avons besoin de l'épée jusqu'à ce que nous obtenions ce qui à l'intérieur de la chambre forte et alors il peut l'avoir. Est-ce que l'article truqué est-il dans ce dernier? Nous les commutons, et lui donnons l'article truqué. »

« Ron, il saurait la différence mieux que nous ! » dit Hermione. « Il est la seule personne qui a réalisé qu'il y avait eu un échange ! »

« Ouais, mais nous pourrions filer avant qu'il réalise »

Il tressaillit sous le regard d'Hermione.

« C'est ignoble. Dit-elle tranquillement. Demander son aide, puis le doubler? Et tu te demandes pourquoi les gobelins n'aiment pas les sorciers, Ron ? »

Les oreilles de Ron avaient tourné le rouge.

« Bien, bien ! C'était la seule chose que je pouvais penser! Quel est votre solution? »

« Nous devons lui offrir autre chose, quelque chose juste comme l'objet de valeur. »

« Brillant, j'irai obtenir une de nos épées antiques et toi tu la donneras au gobelin enveloppé comme cadeau. »

Le silence tomba entre eux encore. Harry était sûr que le gobelin n'accepterait rien d'autres que l'épée, même si ils avaient eu quelque chose en tant qu'objet de valeur équivalent à offrir. Pourtant l'épée

était leur, arme indispensable contre les Horcruxes.

Il ferma ses yeux pour un moment ou deux et écouta la précipitation de la mer. L'idée que Gryffondor pouvait avoir volé l'épée était désagréable pour lui: Il avait toujours été fier d'être un Gryffondor ; Gryffondor avait été le champion défendant les enfants de moldus, le sorcier qui s'était opposé au dire de sang pur de Serpentard...

« Peut-être se pourrait-il. » dit Harry, ouvrant ses yeux encore. « Griphook. Peut-être Gryffondor n'a pas pris l'épée. Comment nous savons la version de lutin est celle de l'histoire ? »

« Quel est la différence? » demanda Hermione.

« Changeons notre façon de pensée » dit Harry.

Il prit une respiration profonde.

'Nous lui dirons qu'il peut avoir l'épée après qu'il nous ait aidés à entrer dans la chambre forte mais nous ferons attention d'éviter en disant exactement quand il peut l'avoir. » Une grimace s'élargit lentement à travers le visage de Ron.

Hermione, cependant, sembla alarmée.

« Harry, nous ne pouvons pas - »

« Il peut l'avoir, » continua Harry, « après que nous l'ayons employé sur tout les Horcruxes. Je m'assurerai qu'il l'obtienne après. Je fais ma parole. »

« Mais ça peut être dans des années ! » dit Hermione. « Je sais cela, mais il n'en a pas besoin. Je ne réussirais pas sans elle. »

Harry rencontra ses yeux avec un mélange de défi et de honte. Il se rappela les mots qui avaient été gravés au-dessus du passage à Nurmengard : **POUR LE BON PLUS GRAND**. Il éloigna cette idée. Quel choix prend-on?

« Je n'aime pas ça » dit Hermione.

« Ni moi non plus » admit Harry.

« Bien, je pense que c'est génial, » dit Ron, se levant encore. « Partons et disons-lui. » Remontant dans la plus petite chambre à coucher, Harry fit la proposition, soigneuse pour l'exprime et ne pas donner le temps défini pour la passation de l'épée. Hermione fronça les sourcils au plancher tandis qu'il parlait ; il se sentit irrité envers elle, effrayé qu'elle pouvait donner le morceau. Cependant, Griphook n'avait des yeux que pour Harry.

« J'ai votre parole, Harry Potter, que vous me donnerez l'épée de Gryffondor si je vous aide? »

« Oui, » dit Harry.

« Serrons-nous » dit le goblin, donnant sa main.

Harry l'a pris et l'a secoua. Il se demandait si ces oeils au beurre noir voyaient n'importe quelles craintes dans ses propres yeux. Alors Griphook l'abandonna, ses mains ensemble, et dit, « Ainsi. Nous commençons ! »

C'était comme la planification pour rentrer au ministère encore une fois. Ils s'étaient placés pour travailler dans la plus petite chambre à coucher, qui été gardé, selon que Griphook préférer, à moitié dans le noir.

« J'ai visité la chambre forte des Lestranges seulement une fois, » leur indiqua Griphook « La seule occasion j'ai été dit pour placer à l'intérieur d'elle la fausse épée. Elle est l'une des chambres les plus antiques. Les familles de Sorciers, les plus âgées stockent leurs trésors au niveau le plus profond, où les chambres fortes sont les plus grandes et les mieux protégées... »

Ils sont restés enfermés dans la salle à coucher pendant des heures à la fois. Lentement les jours s'étendaient en des semaines. Il y avait étudié problème après problème, faible de leur stock de breuvage magique de Polynectar avait été considérablement épuisé.

« Il y en assez seulement assez pour l'un de nous, » dit Hermione, inclinant le breuvage magique épais de boue contre la lumière artificielle.

« Ça sera assez, » dit Harry, qui examinait la carte tirée par la main de Griphook des passages les plus profonds.

Les autres habitants de la maison de Shell pouvaient à peine noter que quelque chose continuait maintenant qu'Harry, Ron et Hermione avaient seulement émergé pour des pauses. Personne ne poser des questions, bien qu'Harry ait souvent senti les yeux de Bill sur les trois d'entre eux à table, pensif, intéressé.

Plus ils dépensaient ensemble longtemps, plus Harry se rendit compte qu'il n'avait pas vu tout comme le gobelin. Griphook était inopinément sanguinaire, et rie à l'idée de la douleur du peu de créatures et semblait aimer la possibilité qu'ils pouvaient de devoir blesser d'autres sorciers pour atteindre la chambre forte des Lestranges. Harry pouvait dire que son dégoût été partagé par les deux autres, mais ils ne discutèrent pas.

Ils avaient besoin de Griphook.

Le gobelin manga seulement à contrecœur avec le reste d'entre eux. Même après que ses jambes étaient réparées, il continua à demander des plateaux de nourriture dans sa chambre, comme Ollivander encore frêle, jusqu'à ce que Bill (suivi d'une crise fâchée de Fleur) était allé en haut lui dire que l'arrangement ne pouvait pas continuer. Ensuite Griphook les joint à la table surchargée, bien qu'il ait refusé de manger de la même nourriture, insistant, au lieu de cela, sur des morceaux de viande crue, des racines, et de divers mycètes.

Harry se sentit responsable : Il était, après tout, celui qui avait insisté sur le fait que le gobelin reste à la maison de Shell de sorte qu'il ait pu l'interroger ; en défaut que le famille entière Weasley avait été conduit dans la dissimulation, Bill, Fred, George, et M.Weasley a ne plus travailler.

« Je suis désolé » dit il à Fleur, une soirée violente d'avril comme il l'aidée à préparer le dîner. « Je n'ai jamais voulu vous traiter comme ça. »

Elle avait juste placé quelques couteaux pour travailler, ébréchant en hauteur des biftecks pour Griphook et Bill, qui avaient préféré de la viande saignante depuis qu'il avait été attaqué par Greyback. Tandis que les couteaux découpés en tranches derrière elle, son expression quelque peu irritable se ramollissant.

« 'Arry, tu as sauvé la vie de ma soeur, je n'oublie pas. »

Ce n'était pas, proprement parler, vrai, mais Harry décida contre le rappel que Gabrielle n'avait jamais été dans le vrai danger.

« De toute façon » continua Fleur, se dirigeant vers un pot de sauce sur le fourneau, qui commença à bouillonner immédiatement, « Des feuilles de M. Ollivander pour égaliser les boutons de Muriel.

Ceci facilitera les idées du gobelin, » elle grimaça à la mention de lui, « Il peut se déplacer en bas, et toi, Ron, et Dean peuvent prendre la pièce. »

« Nous ne nous occupons pas de dormir dans la salle de séjour » dit Harry, qui a su que Griphook penserait mal à devoir dormir sur le sofa; maintenir Griphook heureux était essentiel à leurs plans.

« Ne pas s'inquiéter pour nous. » Et quand elle essaya de protester il continua, « nous serons plus a vous déranger bientôt aussi, Ron, Hermione, et lui. Nous n'aurons pas besoin d'être ici plus longtemps. »

« Mais, qu'est ce que tu signifies? » dit elle, fronçant les sourcils vers lui, sa baguette magique se dirigeant au plat de cocotte en terre maintenant suspendu entre le ciel et la terre. « Naturellement vous ne devez pas partir, vous devez être sûr 'avant! »

Elle ressemblait plutôt à Mme Weasley comme elle le dit, et il était heureux que la porte arrière se soit ouverte à ce moment. Luna et Dean entrèrent, leurs cheveux étaient mouillés de la pluie extérieure et de leurs bras pleins de bois.

« ... et petites oreilles minuscules » indiqua Luna, « un peu comme un hippopotame, papa a seulement dit qu'ils étaient pourpre et velu. Et si

vous voulez les appeler, vous devez ronfler ; ils préfèrent une valse, rien trop rapide... »

Semblant inconfortable, Dean gesticula vers Harry pendant qu'il passait, suivant Luna pour le dîner vers le salon où Ron et Hermione étendaient la table de dîner. Avec de la chance d'échapper aux questions de Fleur, Harry saisit deux cruches de jus de potiron et les suivit.

« ... et si vous venez jamais à notre maison je pourrai te montrer le klaxon, Papa m'a écrit à son sujet mais je ne l'ai pas encore vu, parce que les mangemorts m'ont pris dans le Poudlard Express et je ne suis jamais arrivé à la maison pour Noël, » disait Luna, car elle et rejoignit Dean devant le feu.

« Luna, nous ne t'avons pas dit que » dit Hermione derrière elle. « Ce klaxon a éclaté. Il est venu d'un érumpent, pas un Snorkack-Chiffonner À cornes »

« Non, c'était certainement un klaxon de Snorkack, » dit Luna sereine, « Papa me l'a dit. Il l'aura réparé probablement d'ici ce jour, ils se réparent, vous savez. »

Hermione secoua sa tête et continua de fixer les fourchettes pendant que Bill apparaissait, avec M. Ollivander en bas des escaliers. Le wandmaker paraissait particulièrement frêle, et il s'accrochait au bras de Bill qui ce dernier le soutenait, portant une grande valise.

« Vous allez me manquer, M. Ollivander, » dit Luna, approchant le vieil homme.

« Et vous aussi, ma chère » dit Ollivander, lui tapotant sur l'épaule. « Vous étiez un réconfort inexprimable à moi dans cet endroit terrible. »

« Alors, au revoir, M. Ollivander, » dit Fleur, l'embrassant sur les deux joues. « Et je me demande si est ce que vous pourriez fournir un paquet à la tante Muriel de Bill? Je n'ai jamais renvoyé le diadème. »

« Ce sera un honneur, » dit Ollivander avec un petit sourire, « au moins

je peux faire en échange de votre hospitalité généreuse. »

Fleur montra dehors une boîte usée de velours, qu'elle ouvrit pour montrer au wandmaker. Le diadème reposait scintillant dans la lumière de la lampe basse accrochée.

« Pierres de la lune et diamants, » dit Griphook, qui glissa dans la salle sans communication préalable avec Harry. « Fait par des gobelin, je pense? »

« Et payer par des sorcières, » dit Bill tranquillement, et le gobelin lui tira un regard qui était sournois et provocant.

Un vent violent souffla contre les fenêtres de la maison pendant que Bill et Ollivander se déplaçaient au loin dans la nuit. Le reste d'eux étant serrés autour de la table ; écartant d'un coup de coude pour avoir à peine assez de place pour se déplacer, ils commencèrent à manger. Le feu crépitait et s'élevait dans la cheminée près d'eux. Fleur, Harry nota, était simplement à manger avec sa nourriture ; elle jeta un coup d'oeil sur la fenêtre toutes les quelques minutes; cependant, Bill ne revint pas avant qu'elles aient fini leur premier repas, ses longs cheveux embrouillés par le vent.

« Tout va très bien, » dit-il à Fleur. « Ollivander est arrivé, maman et papa te disent bonjour. Ginny t'envoie tout son amour, Fred et George énervent Muriel, ils actionnent toujours des affaires des Hibous pour l'Ordre depuis dans l'arrière pièce. Elle l'encouragea à lui donner son diadème, cependant. Elle a dit qu'elle avait pensé que nous l'avions volé. »

« Oh, elle est si charmante ta tante, » dit Fleur en travers, ondulant sa baguette magique et entraînant les plats sales à se lever et formèrent une pile entre le ciel et la terre. Elle les attrapa et marcha hors du salon. « Papa dit que ce n'est pas un diadème, » siffla Luna en regardant le plafond,

« Bien, c'est plus une couronne, vraiment. » Ron attira l'attention d'Harry et grimaça ; Harry su qu'il se rappelait la coiffe ridicule qu'ils avaient vue lors de leur visite chez Xenophilius.

« Oui, il essaye de recréer le diadème perdu de Serdaigle. Il pense qu'il a identifié la plupart des éléments principaux maintenant. Ajouter les ailes d'aigles fait vraiment une différence »

Il y eut un coup sur l'entrée principale. Chacun d'eux se tournant vers elle. Fleur sortit en courant de la cuisine, semblant effrayée ; Bill sauta son repas, sa baguette magique se dirigeant à la porte ; Harry, Ron, et Hermione firent la même chose. Silencieusement Griphook glissa sous la table, hors de vue.

« Qui est ce? » appela Bill.

« C'est moi, Remus John Lupin! » dit une voix par-dessus le vent hurlant. Harry éprouva un tressaillement de crainte ; que s'était-il produit? « Je suis un loup-garou, marié à Nymphadora Tonks, et toi, le Gardien du Secret de la maison de Shell, dit-il et de venir ici en cas d'urgence ! »

« Lupin, » murmura Bill, et il courut à la porte et l'ouvrit tout de suite.

Lupin était au-dessus du seuil de la porte. Il avait un visage blanc, enveloppé dans une cape de déplacement, ses cheveux gras balayés par le vent. Il se redressa vers le haut, regarda autour de la salle, vérification de qui était là, puis pleura à haute voix, « c'est un garçon ! Nous l'avons appelé Ted, comme le père de Dora ! »

Hermione poussa des cris perçants.

« Ha, Tonks-Tonks a eu le bébé ? »

« Oui, oui, elle a eu le bébé ! » cria Lupin. Tous autour de la table poussèrent des cris de plaisir, des soupirs de soulagement: Hermione et Fleur toutes les deux couinements, des « félicitations ! » Ron indiqua, « je pense, un bébé ! » Comme si il n'avait jamais entendu parler d'une telle chose avant.

« Oui, oui un Garçon » dit Lupin encore, qui semblait stupéfait par son propre bonheur. Il avait progressé autour de la table et étreint Harry; la scène dans le sous-sol de Grimmauld ne pouvait plus jamais s'être produite.

« Tu voudrais être le parrain? » dit-il pendant qu'il libérait Harry.

« M-Moi? » Bégaya Harry.

« Oui, toi, ça convient tout à fait à Dora, unique meilleur »

« Je pense que c'est d'accord »

L'esprit d'Harry accablé, étonné et ravi; maintenant Bill se dépêchait pour chercher le vin, et Fleur persuadait Lupin de les joindre pour une boisson.

« Je ne peux pas rester longtemps, je dois revenir, » dit Lupin, rayonnant autour d'eux tous:

Il semblait des années plus jeunes qu'Harry ne l'avait jamais vu. « Merci, merci, Bill »

Bill avait bientôt rempli tous leurs gobelets, ils les levaient tous au dessus d'un pain griller.

« Un petit Teddy Remus Lupin » dit Lupin, « un grand sorcier dans la fabrication ! »

« Il ressemble à qui? » s'enquit Fleur.

« Je pense qu'il ressemble à Dora, mais elle pense qu'il est comme moi. Pas beaucoup de cheveux. Ils semblaient noirs quand il était né, mais je jure qu'ils ont tourné le gingembre l'heure d'après. Probablement blond avant que je revienne. L'Andromeda indique les cheveux de Tonks mis en marche changer la couleur le jour qu'elle était née. » Il vida son gobelet. « Oh, encore juste un » ajouta il, rayonnant, alors que Bill l'incitait à le remplir encore.

Le vent secouait la petite maison et le feu sautait et crépitait, et Bill ouvrait bientôt une autre bouteille de vin. Les nouvelles du loup semblèrent les avoir pris mis hors d'eux mêmes, enlevait leur idée de siège pendant un moment: Les nouvelles de la nouvelle vie vivifiaient. Seulement le lutin semblait intact dans l'atmosphère soudainement de fête, et après un moment se retira de nouveau vers la chambre à coucher qu'il occupé seul maintenant. Harry pensa qu'il était la seule personne qui nota ceci, jusqu'il vit les yeux de Bill suivre le gobelin vers

le haut des escaliers.

« Non...Non... Je dois vraiment revenir » dit Lupin enfin, vidant encore un autre gobelet de vin. Il se remet sur pieds et retira sa cape de déplacement autour de son cou. « Au revoir, j'essayerai de revenir et j'apporterai quelques images dans quelques jours, ils seront tous si heureux de savoir que je t'ai vu » il attacha sa cape et avez fait ses adieux, étreignant les femmes et saisissant des mains avec les hommes, puis, retourna dans la nuit sauvage.

« Parrain, Harry ! » dit Bill quand ils entrèrent dans la cuisine ensemble, débarrassant clairement la table. « Un vrai honneur ! Félicitations ! »

Harry regarda les gobelets vides qu'ils avaient laisser, Bill tira la porte derrière lui, fermant dehors les voix encore élevées des autres, qui continuaient à célébrer même en l'absence de Lupin.

« Je voulais te dire un mot en privé, Harry. Il n'a pas été facile d'obtenir à une occasion avec la maison si plein de personnes. » Bill hésita.

« Harry, vous planifiez quelque chose avec Griphook. »

C'était un rapport, pas une question, et Harry ne pris pas la peine de le nier. Il regarda simplement Bill, attendant.

« Je connais les gobelins » dit Bill. « J'ai travaillé pour Gringotts depuis que j'ai fini Poudlard. Jusque là je n'ai jamais pu voir une amitié entre les sorciers et des lutins, à moins que, les gobelins que je connais bien » Bill hésita encore. « Harry, qu'est ce que vous avez promis à Griphook en échange ? »

« Je ne peux pas te le dire » indiqua Harry. « Désolé, Bill. »

La porte de cuisine s'ouvrit derrière eux; Fleur essayait d'apporter des gobelets remplis.

« Attends, » Bill lui dit il, « juste un moment. »

Elle soutenait et il ferma la porte encore.

« Alors je dois dire ceci, » continua Bill. « Si vous avez frappé n'importe quel genre d'affaire avec Griphook, et plus en particulier si cette affaire implique le trésor, vous devez faire particulièrement attention. Les notions de goblin de la propriété, du paiement, et du remboursement ne sont pas identiques que celles des humain. »

Harry sentit un léger tortillement de malaise, comme si un petit serpent avait remué à l'intérieur de lui.

« Que veux-tu dire? » demanda t il.

« Nous parlons d'une race d'être différent » dit Bill. « Les rapport d'affaires entre les sorciers et les gobelins ont été chargées pendant des siècles mais tu sais tout cela de l'histoire de la magie. Il y a eu défaut des deux côtés, je ne réclamerais jamais que les sorciers ont été innocents. Cependant, il y a une croyance parmi quelques gobelins, et ceux chez Gringotts sont peut-être les plus enclins, que des sorciers ne peuvent pas être faits confiance dans les sujets de l'or et du trésor, qu'ils n'ont aucun respect pour la propriété de goblin. »

« Je respecte » commença Harry, mais Bill secoua de la tête.

« Tu ne comprends pas, Harry, personne pourrait comprendre à moins qu'ils aient vécu avec des lutins. À un lutin, le maître légitime et vrai de n'importe quel objet de fabricant, pas l'acheteur. Tous les gobelins font des objets, dans des yeux de lutin, légitime à eux. »

« Mais il a été acheté »

« - alors ils le considéreraient loué par la personne qui avait payé l'argent.

Ils ont, cependant, la grande difficulté avec l'idée des objets lutins passant de sorcier en sorcier. Vous avez vu le visage de Griphook quand le diadème est passait sous ses yeux. Il désapprouve. Je crois qu'il pense, de même que font les plus féroces de sa sorte, qu'il doit être retourné aux gobelins une fois l'acheteur original mort.

Ils considèrent notre habitude de garder les objets faits par les gobelins,

passant de magicien en magicien sans davantage de paiement, peu plus que le vol. »

Harry eu un sentiment sinistre maintenant; il se demandait si Bill devinait plus qu'il laissait dessus.

« Tous ce que je dis » dit Bill, plaçant sa main sur la porte de nouveau dans le salon « fait très attention à ce que vous promettez à des gobelins, Harry. Il serait moins dangereux de voler Gringotts que pour renoncer sur une promesse à un gobelin. »

« D'accord » dit Harry pendant que Bill ouvrait la porte, « Oui. Merci. Je garderai ça à l'esprit. » Car il suivi Bill de nouveau vers les autres une pensée tordue venu de lui, soutenu aucun doute du vin qu'il avait bu. Ils rentrèrent ensemble dans la cours et réalisa juste comme insouciant d'être parrain du petit Ted comme l'avait été Sirius pour lui.